

PROGRAMA

Día 1. Miércoles 24 de octubre de 2018

Día 1. Mércores 24 de outubro de 2018

Day 1. Wednesday 24th October 2018

9:00-10:00h: Entrega de acreditaciones / Entrega de acreditacións/ Registration

10:00-10:30h: Inauguración institucional de las jornadas / Inauguración Institucional das xornadas/ Opening session

Sala 1, CEA

10:30-11:30h: Ponencia plenaria / Relatorio plenario/ Plenary session.

Sala 1, CEA

André Helbo (Université Libre de Bruxelles)

“The stage and the spectator : a controversial dyad”

11:30-12:00h: Pausa café/ *Coffee break*

12:00- 13:30h:

Mesa 1: Filosofía, fragmento y digitalidad en torno al teatro contemporáneo

Sala 1, CEA. Modera: Julia Nawrot (Universidad de Granada)

Maria Moreno i Domènech (Universitat Pompeu Fabra): “Algunas reflexiones sobre los fundamentos estéticos y filosóficos de las formas teatrales”

Dominique Serena Antignano (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" - Universidad de Sevilla): “La escena indisciplinada: prácticas estéticas mínimas del teatro contemporáneo en España”

Vesma Levalde (Liepaja University, Latvia): “Theatre in the Age of digital technologies: Quo Vadis?”

Mesa 2: Las huellas (pos)dramáticas en otras disciplinas artísticas: ópera, circo y ballet. Modera: Véronique Voyer (Universidade de Santiago de Compostela)

Sala 2, CEA

Lauma Mellēna-Bartkeviča (University of Latvia): “Opera in 21st century: new forms and distribution channels”.

Víctor Ernesto Bobadilla Parra (Universitat Autònoma de Barcelona. Institut del Teatre): “Opciones dramáticas en el circo contemporáneo en Cataluña”.

Blanca M^a González Crespán (Investigadoras independientes): “*Sheherazade*: Leon Bakst, Diaghilev y el cuerpo de Oriente”.

PAUSA COMIDA / PAUSA XANTAR/ LUNCH BREAK

16:00- 17:30h:

Mesa 3: Dramaturgy of the body

Sala 1, CEA. Modera: André Helbo (Université Libre de Bruxelles)

Ieva Rodiņa (University of Latvia): “Lyric through physics: physicality in the stage directing of Vladislavs Nastavševs”

Tomáš Kubart (Masaryk University, Brno): “Body suspension: The Performativity of Pain”.

Wenjun Zhu (June) (Université libre de Bruxelles): “The Theatrical Body in Samuel Beckett’s Theatre and Alberto Giacometti’s Sculpture”.

Mesa 4: Teatro, performance y colectividad: nuevos formatos teatrales

Sala 2, CEA. Modera: Belén Tortosa Pujante (Universidade de Santiago de Compostela)

Oliver Marcos Fernández (Universidad Autónoma de Barcelona -Institut del Teatre de Barcelona): “Elenco a través de la Coralidad”

Álvaro Fernández Caboalles (Investigador Independiente): “Millenials a escena: Práctica escénica española en la era de la posmodernidad”

Alberto Rizzo (Universidad Autonoma de Barcelona): “La concepción espacial en el teatro envolvente”

Mesa 5: Reescrituras en Europa.

Galería Casa Europa. Modera: Sonia Sofía Perelló (Universidad de Murcia)

Marc Fernández Cuyàs (Universitat Autònoma de Barcelona): “El eco de Shakespeare en el teatro catalán contemporáneo: la formación de una tradición propia”

Eneas Caro Partridge (Universidad de Sevilla): “Siempre por el filtro francés: la *Commedia dell’Arte* en Ravenscroft y Otway a través de Molière”

Sara Antoniazzi (Università Ca’ Foscari (Venecia, Italia)): “Bene, Laforgue y Shakespeare: reescribir *Hamlet*”

17:30-18:00h: Pausa café/ *Coffee break*

18:00- 19:30h:

Mesa 6: Relecturas y recepciones del teatro.

Sala 1, CEA Modera: Alba Saura (Universidad de Murcia)

Josep Ramon García i Ibáñez (Investigador Independiente): “*O Pranto de Maria Parda*. ¿Por qué no una relectura política de este monólogo de Gil Vicente?”

Luis Martínez Becerra (Universidad de Sevilla): “*Oleanna, The Anarchist* and *China Doll*: David Mamet’s last productions in Spain and their reception at *El País*”

Jessica Fiorella Romero Nuñez (Pontificia Universidad Católica del Perú):
“Mecanismos de la parodia posmoderna en *Terrenal, pequeño misterio ácrata* de Mauricio Kartun”

Mesa 7: Traducción, teatro y Shakespeare

Galería Casa Europa. Modera: Cristina Lesmes (Universidade de Santiago de Compostela)

Sherine Samy Gamaleldin (Universidad de Granada): “La traducción del teatro y las posturas de Susan Bassnett”

Alba Bodí García (Universitat de València): “An analysis of Guillermo Macpherson’s translation of Shakespeare’s *A Midsummer Night’s Dream*”

Sonia Sofía Perelló (Universidad de Murcia): “Variations of Shakespeare’s Freedom in Performance”

Día 2. Jueves 25 octubre de 2018

Día 2. Xoves 25 outubro de 2018

Day 2. Thursday 25th October 2018

9:00h-10:30h:

Mesa 8: El director a escena: trabajo, técnica y construcción escénica.

Sala 1, CEA. Modera: Boris Daussà (Institut del Teatre de Barcelona)

Jara Martínez Valderas (Universidad Complutense de Madrid): “El núcleo de convicción dramática en el trabajo del director de escena”

Juan José Fernández Villanueva (Escuela Superior de Arte dramático de Castilla y León y Universidad Complutense de Madrid): “*La dramaturgia de la esencia*: metodologías escénicas, dramaturgia del personaje y dirección actoral en la poética de Michael Thalheimer”

Viktoria Volkova (Freie Universität Berlin): “To the Methodology of Rehearsal Studies”

Mesa 9: Investigación y técnica actoral

Sala 2, CEA. Modera: Mónica Molanes (Instituto del Teatro de Madrid)

Ana Bustamante Rosero (Investigadora independiente): “Cantos, oraciones y encantamientos: estudio comparativo del uso de la voz en la pedagogía del mimo corporal y del método Margolis”.

Xosé Alberte Alonso Carballeira (Universidade de Vigo): “Interpretación teatral e teoría do xogo de Jacques Henriot”

Antía Díaz Otero (Université Libre de Bruxelles): “La dramaturgia en danza: ¿un campo de investigación?”

Mesa 10: Poéticas de la violencia

Galería Casa Europa. Alba Saura (Universidad de Murcia)

Ana Barceló Alfocea (ESAD de Murcia): “La Crueldad Épica: “El punto de tangencia entre Artaud y Brecht en *Marat/Sade*”

Erwan Burel (Universidad de Estrasburgo): “Poética de la decadencia en el teatro de Alberto Conejero”

Olga Buczek (Universidad Marie –Curie Sklodowska de Lublin (Polonia)): “Narrar el trauma. Relatos sobre actos de violencia en los textos dramáticos de Rodolfo Santana”

10:30- 11:00h: Pausa café/ *Coffee Break*

11:00h- 12:00h: Ponencia plenaria/ Relatorio plenario/ Plenary session.

Sala 1, CEA

Isabelle Reck (Université de Strasbourg)

“Teatro y crisis”

12:00h- 13:30h:

Mesa 11: Teatralidad y performance en las dramaturgias de la imagen

Sala 1, CEA. Modera: Julio Vilariño Cabezas (Universidade de Santiago de Compostela)

Diego Palacio Enríquez y Marga del Hoyo Ventura (Universidad Internacional de La Rioja (UNIR)): “¿Sueñan los directores con el vídeo de *Thriller*? Reflexiones sobre la relación entre la imagen y el hecho escénico contemporáneo.”

Fran Blanes (Universidad Complutense de Madrid): “Proyecto Venus (homenaje performativo degenerado)”

Mesa 12: Teatro, política y sociedad

Galería Casa Europa. Modera: Cristina Tamames (Universidade de Santiago de Compostela)

María Lorena Saavedra González (Universidad de Playa Ancha (Chile)): “Nuevos enfoques del teatro político en la era de la pospolítica”

Mercè Vela Romeu (Investigadora Independiente): “*Saló Diana*: contracultura no oficializada en la Barcelona de los años 70”

Emilie Lumière (Universidad Toulouse Jean Jaurès / Laboratorio LLA-CREATIS (Francia)): “Memoria impedida e intermedialidad. *El arte de la entrevista* de Juan Mayorga”

PAUSA COMIDA / PAUSA XANTAR/ LUNCH BREAK

15:30- 17:30h:

Mesa 13: Sexualidades disidentes: lo *queer* en el teatro

Sala 1, CEA. Modera: Isabelle Reck (Université de Strasbourg)

Bryan Millanes Rivas (Investigador independiente): “La pasión oscura. Sexualidades alternativas en el teatro lorquiano”.

Henry F. Vázquez Sáenz (Universitat de València): “Nuevos lenguajes e identidades *queer* en el teatro: *L’homosexuel ou la difficulté de s’exprimer* (1971) de Copi.”

Catia Faíscó (Universidade do Minho): “Do you want to play? A brief postrait of sexual desire in Contemporary British Drama”

Juan Martín Correa (Universidad Autónoma de Barcelona): “Las aguas turbulentas de R.W. Fassbinder sobre las piedras ardientes de François Ozon”

Mesa 14: Womens in Theatre

Galería Casa Europa. Modera: Isabel Guerrero (UNED)

Lucía Casanova Gornals (Universitat de València (UV)): “A stage of her own: Elizabeth Macauley and *The Difficulties and Dangers of a Theatrical Life*”

Milica Milanovic (University of Belgrade): “From *Shrew* to *Lady Disdain* - Shakespeare’s unruly women refashioned”

Marlene Rivero Bartolomé (Universitat de Barcelona): “Western Discourse In Mark Ravenhill’s *Women Of Troy*”

Paola Prieto López (University of Oviedo): “Beyond Empathy? A Study of Audience Reception of Silvia Albert Sopale’s play *No Country for Black Women*”

17:30-18:00h: Pausa café/ *Coffee Break*

18:00- 19:30h: Mesa redonda. “A formación teatral en Galicia. A ESAD como motor de novas propostas”. Modera: Lara Rozados (Universidade de Santiago de Compostela)

Sala 1, CEA

Intervienen: Alfonso Becerra de Becerreá (Dramaturgo y director de escena), Vanesa Martínez Sotelo (Actriz y dramaturga) y Chiqui Pereira (Actor y director de escena).

20:30h: Espectáculo / Performance “Elisa e Marcela” de A Panadaría

Salón Teatro (Centro Dramático Galego) Coloquio posterior con las creadoras/ Encontro coas creadoras ao finalizar a función/ After performace meeting with the performers.

Día 3. Viernes 26 de octubre de 2018

Día 3. Venres 26 de outubro de 2018

Day 3. Friday 26th October 2018

9:00h-10:30h:

Mesa 15: Teatro comparado.

Sala 1, CEA Modera: Julia Nawrot (Universidad de Granada)

Rosa Branca Figueiredo (Polytechnic Institute of Guarda (Portugal)): "The universal language of theatre: comparing African and European theatrical traditions"

Jovan Jakić (University of Belgrade): "THE MYTH OF THE WHEEL. An analysis of narrative familiarity in the Indo-European dramatic tradition"

José Ramón Sánchez-Pujante y Fernández (Universidad Complutense de Madrid): "La odisea femenina y el horror en *Une chienne* de Wajdi Mouawad".

Mesa 16: Pedagogía y creación teatral.

Galeria Casa Europa. Modera: Mónica Molanes (Instituto del Teatro de Madrid)

Victoria Teijeiro Álvarez (Universidad Autónoma de Madrid): "Creación escénica con un grupo de personas con y sin diversidad funcional: Experiencia artística *La Gran Boda*"

Francisco Rocafull Cercós (Investigador independiente): "Importancia y aplicación de técnicas teatrales en alumnos de Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE)"

María Alonso Espasandín (Universidade de Santiago de Compostela): "O potencial didáctico da obra de Juan Mayorga na Educación Secundaria e o Bacharelato: a metaficción como recurso".

10:30-11:00h: Pausa café/ *Coffee break*

11:00h- 12:30h:

Mesa 17: Reflexiones sobre la adaptación teatral

Sala 1, CEA Modera: Sonia Sofía Perelló (Universidad de Murcia)

Klára Škrobánková (Masaryk University, Brno, Czech Republic): "What Polonius Did Next: A Prequel to *Hamlet*"

Marta Jiménez-Beato (Universidad de Sevilla): "Adapting the Spanish *gracioso* in Restoration Comedy: A Study of Moreto's Tarugo"

María Soledad Gómez Ruiz (Universidad Complutense de Madrid): "*Tiempo de silencio* debuta en el teatro de La Abadía"

Mesa 18: (Para)teatralidad.

Galería Casa Europa. Modera: María Alonso Espasandín (Universidade de Santiago de Compostela).

Amálie Bulandrová (Masaryk University, Brno, Czech Republic): “The petrified scenography: The frieze of Notre-Dame-la-Grande in Poitiers”

Irina Freixeiro Ayo (Universidade de Santiago de Compostela): “Alegoría y escenografía en el teatro de Luca Raimondi”

Lucía Benedet Fernández (Universidad de León): “*Alma Theatrum*: Representación teatral y elaboración de obras teatrales en las universidades inglesas y españolas en la edad moderna”

12:30h- 13:30h: Ponencia plenaria / Relatorio plenario/ Plenary session.
Sala 1, CEA

Anxo Abuín González (Universidade de Santiago de Compostela)

“Cine brechtiano: de Godard a Rocha, y vuelta a empezar”

PAUSA COMIDA / PAUSA XANTAR / LUNCH BREAK

16:00h- 17:30h: Sesión de paneles / Sesións de paneis/ Panels

“Campo en construcción: metodologías y herramientas para los Estudios Teatrales”

Sala 1, CEA.

Coordinan: Isabel Guerrero (UNED) y Alba Saura Clares (Universidad de Murcia).

Intervienen: Mónica Molanes (Instituto del Teatro de Madrid), Julia Nawrot (Universidad de Granada) y Boris Daussà (Institut del Teatre)

17:30h-18:00h: Pausa café/ *Coffee Break*

18:00h-19:00h: Asamblea CIJET.

Sala 1, CEA.

19:00h-19:30h: Clausura del congreso / Closing remarks.

Sala 1, CEA.

21:30h: CENA CIJET